

Eagle Pass Independent School District School-Parent Compact Elementary Level

Parents, staff, and students agree to share the responsibility for improved student academic achievement as outlined in the School-Parent Compact. The school and parents agree to build and develop a partnership that will help children achieve the State's high academic standards.

Los padres, el personal, y los estudiantes, están de acuerdo para compartir la responsabilidad de mejorar el logro académico del estudiante como esta delineado por el Convenio Entre la Escuela y el Padre. La escuela y los padres están de acuerdo para construir y desarrollar una alianza que ayudará al estudiante lograr llegar al estándar académico alto propuesto por el Estado.

As <u>staff</u>, we will: <i>Como <u>personal</u>, Estamos de acuerdo de:</i>	As a <u>parent</u>, I will: <i>Como <u>padre</u>, Yo estoy de acuerdo de:</i>	As a <u>student</u>, I will: <i>Como <u>estudiante</u>, Yo estoy de acuerdo de:</i>
<ul style="list-style-type: none"> provide high-quality curriculum and instruction in a supportive and effective learning environment. <i>proveeremos un currículo y instrucción de alto nivel en un ambiente educacional que sea de apoyo y que sea efectivo.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> provide a quiet time and place for remote instruction. <i>proveer un lugar tranquilo para instrucción remota.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> attend school regularly and on time. <i>asistiré a clases regularmente y a tiempo.</i>
<ul style="list-style-type: none"> provide parents information on the use and monitoring of remote instruction. <i>proporcionar a los padres información sobre el uso y la supervisión de la instrucción remota.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> make sure my child attends school regularly and on time. <i>me cercioraré que mi hijo/a atienda a clase regularmente y a tiempo.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> participate in positive extra-curricular activities. <i>participaré en actividades después de escuela que sean positivas.</i>
<ul style="list-style-type: none"> provide parent-teacher conferences, on an ongoing basis, and at a minimum, annually. <i>proveeremos conferencias entre el padre y el profesor continuamente, y a un mínimo, anualmente.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> assure extra-curricular time and activities are positive. <i>me aseguraré que las actividades en las que se involucra después de escuela sean positivas.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> complete all homework assigned. <i>terminare todas las tareas.</i>
<ul style="list-style-type: none"> provide parents frequent reports on their child's progress. <i>le proveeremos a los padres reportes frecuentes sobre el progreso de su hijo(a).</i> 	<ul style="list-style-type: none"> make sure my child completes all assigned homework. <i>me cercioraré que mi hijo/a termine todas las tareas.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> monitor my time spent watching television and playing video games and using my cell phone. <i>monitorearé el tiempo que paso mi hijo/a pasa viendo la televisión y usa el teléfono celular.</i>
<ul style="list-style-type: none"> allow parents reasonable access to staff. <i>le permitiremos a los padres acceso razonable al personal.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> monitor the time my child spends watching television and playing video games and uses the cell phone. <i>monitorearé el tiempo que paso viendo la televisión, jugando a los video juegos y utilizando el teléfono móvil.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> listen to my parents and teacher(s) and follow directions. <i>escucharé a mis padres y profesores y seguiré instrucciones.</i>
<ul style="list-style-type: none"> allow parents opportunities to volunteer to participate in their child's class and to observe classroom activities. <i>les daremos oportunidades a los padres para ofrecerse de voluntarios en las clases de sus hijos y a observar las actividades de la clase.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> volunteer in my child's classroom when possible. <i>me ofreceré de voluntario/a en el salón de mi hijo/a cuando sea posible..</i> 	<ul style="list-style-type: none"> take information and notices home to my parents. <i>llevaré la información y los avisos provistos por la escuela a mis padres.</i>
<ul style="list-style-type: none"> provide opportunities for participation of parents with limited English proficiency, disabilities, and migratory children. <i>daremos oportunidades para la participación de los padres con poca competencia en inglés, discapacitados, y niños migratorios.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> participate, as appropriate, in decisions relating to the education of my child. <i>participaré, cuando sea apropiado, en las decisiones que se relacionen con la educación de mi hijo/a.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> return signed report cards and papers to my teacher. <i>regresaré mis calificaciones y documentos a mi profesor(a) con la firma de mis padres.</i>
<ul style="list-style-type: none"> provide information and school reports in a format, and to the extent practicable, in a language parents understand. <i>proveeremos información y reportes escolares en un formato, y hasta donde sea práctico, en un lenguaje que los padres entiendan.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> attend parent-teacher conferences to discuss the School-Parent Compact and the academic progress of my child. <i>acudiré a conferencias para discutir el convenio entre la escuela y el padre y el progreso académico de mi hijo/a.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> read at home with my parents. <i>leeré en casa con mis padres.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> read at home with my child. <i>leeré en casa con mi hijo/a.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> be respectful, honest and trustworthy. <i>seré respetuoso, honesto, y una persona de confianza.</i>

No signatures required. / No se requiere firma.